



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.2.2008
KOM(2008) 75 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige
told på importen af visse mangandioxider med oprindelse i Sydafrika**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Baggrund for forslaget

Begrundelse og formål

Dette forslag vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005 (i det følgende benævnt "grundforordningen"), i proceduren vedrørende importen af visse mangan-dioxid med oprindelse i Sydafrika.

Generel baggrund

Forslaget fremsættes som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der blev foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører

Kommissionens forordning (EF) nr. 1066/2007 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af visse mangan-dioxid med oprindelse i Sydafrika.

Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål

Ikke relevant.

Høring af interesserede parter og konsekvensanalyse

Høring af interesserede parter

Interesserede parter, der er berørt af proceduren, har i overensstemmelse med grundforordningen allerede haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen.

Ekspertbistand

Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.

Konsekvensanalyse

Forslaget er et resultat af gennemførelsen af grundforordningen.

Grundforordningen foreskriver ikke en evaluering af de generelle virkninger, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres.

Forslagets retlige aspekter

Resumé af forslaget

Den 21. december 2006 indledte Kommissionen en antidumpingundersøgelse vedrørende importen til Fællesskabet af visse mangan-dioxid med oprindelse i

Sydafrika.

Ved forordning (EF) nr. 1066/2007 af 17. september 2007 indførte Kommissionen en midlertidig antidumpingtold på denne import.

Vedlagte forslag til Rådets forordning er baseret på de endelige undersøgelsesresultater vedrørende dumping, skade, årsagssammenhæng og Fællesskabets interesser, der bekræftede de foreløbige undersøgelsesresultater, idet der er foretaget visse ændringer af beregningen af dumpingmargenen og således af tolden.

Det foreslås derfor, at Rådet vedtager vedlagte forslag til forordning, som skal offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende senest den 14. marts 2008.

Retsgrundlag

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005.

Subsidiaritetsprincippet

Forslaget henhører under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

Foranstaltningen er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiell eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere, begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagens mål.

Reguleringsmiddel/reguleringsform

Foreslåede reguleringsmidler: forordning.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grund:

Ovennævnte grundforordning foreskriver ikke alternative muligheder.

Budgetmæssige konsekvenser

Forslaget har ingen konsekvenser for EU's budget.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse mangandioxider med oprindelse i Sydafrika

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹ (i det følgende benævnt "grundforordningen"), særlig artikel 9,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

- (1) Kommissionen indførte ved forordning (EF) nr. 1066/2007² (i det følgende benævnt "forordningen om midlertidig told") en midlertidig antidumpingtold på import af elektrolytiske mangandioxider (i det følgende benævnt "EMD") (dvs. mangandioxider, der er fremstillet ved en elektrolytisk proces), der ikke er varmebehandlet efter den elektrolytiske proces, henhørende under KN-kode ex 2820 10 00 (Taric-kode 2820 10 00 10) og med oprindelse i Sydafrika.
- (2) Der mindes om, at dumping- og skadesundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. oktober 2005 til den 30. september 2006 (i det følgende benævnt "undersøgelsesperioden" eller "UP") som omhandlet i betragtning 8 i forordningen om midlertidig told. Undersøgelsen af udviklingstendenser af relevans for vurderingen af skade omfattede perioden fra den 1. januar 2002 til udgangen af undersøgelsesperioden ("den betragtede periode").

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

- (3) Efter indførelsen af en midlertidig antidumpingtold på importen af elektrolytiske mangandioxider med oprindelse i Sydafrika blev alle interesserede parter orienteret om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for de midlertidige foranstaltninger. De fik også mulighed for at blive hørt. Visse

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

² EUT L 243 af 18.9.2007, s. 7.

interesserede parter fremsatte skriftlige bemærkninger, og en part, som anmodede om en høring, blev hørt.

- (4) Kommissionen fortsatte med at indhente og efterprøve alle oplysninger, som den anså for nødvendige for at træffe endelig afgørelse i sagen. Efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger blev der gennemført et kontrolbesøg hos Delta EMD Australia Pty Ltd. for at fastslå virksomhedens fortjeneste på hjemmemarkedet.
- (5) Der blev taget stilling til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og hvor det var relevant, blev konklusionerne ændret i overensstemmelse hermed.

C. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

1. Den pågældende vare

- (6) En af brugerne hævdede, at fordi kul-zink-EMD ikke kan anvendes i alkaline batterier, er alkalisk EMD og kul-zink-EMD ikke indbyrdes ombyttelige og således ikke en enkelt vare. Der skal mindes om, at i modsætning til naturlige mangandioxid, kemiske mangandioxid og varmebehandlede elektrolytiske mangandioxid har kul-zink-type EMD og alkalisk-type EMD de samme fysiske, kemiske og tekniske egenskaber. Selv om de ikke er indbyrdes ombyttelige, for så vidt angår fremstillingen af alkaliske batterier, har de samme grundlæggende anvendelsesformål, dvs. fremstilling af tørbatterier. Denne påstand måtte derfor afvises.
- (7) I mangel af andre bemærkninger og anden dokumentation bekræftes betragtning 9-13 i forordningen om midlertidig told hermed.

2. Samme vare

- (8) I mangel af bemærkninger vedrørende samme vare bekræftes hermed betragtning 14 og 15 i forordningen om midlertidig told.

D. DUMPING

1. Normal værdi

- (9) I mangel af andre bemærkninger vedrørende metoden til fastsættelse af den normale værdi bekræftes hermed betragtning 16-26 i forordningen om midlertidig told.
- (10) På grundlag af en række bemærkninger om fastsættelsen af fortjenesten som omhandlet i betragtning 27 og 28 og yderligere kontrolbesøg er metoden blevet revideret. Det blev navnlig konstateret, at den fortjeneste, der blev opnået af den forretningsmæssigt forbundne virksomhed, Delta EMD Australia Pty Ltd, ikke kunne anvendes, da den ikke vedrørte den pågældende vare. Hvad angår USA, blev det anset, at fortjenstmargenen kunne være påvirket af andre faktorer. Under disse omstændigheder blev det anset for mere passende at basere fortjenstmargenen på data vedrørende det undersøgte land, herunder navnlig den markedsrente for langfristede lån på 10,75 %, der blev anvendt i Sydafrika i UP. I mangel af andre pålidelige oplysninger om den fortjenstmargen, der kan opnås for den pågældende vare, blev denne metode anset for konservativ, rimelig og mest hensigtsmæssig i den i grundforordningens artikel 2, stk. 6, litra c), omhandlede betydning. Ydermere er den

på samme niveau som den fortjeneste for samme vare, der blev konstateret for Indiens vedkommende.

- (11) Efter den foreløbige fremlæggelse hævdede den eksporterende producent, at der burde foretages en række justeringer for de omkostninger, der er medregnet i den normale værdi, herunder navnlig omkostninger til affaldsbehandling, indkøbsprisen for råmaterialer og visse poster under de SA&G-omkostninger, der er indberettet under koncernens omkostninger. Ingen af disse påstande blev anset for berettigede, da de enten ikke kunne efterprøves eller var i modstrid med oplysningerne i regnskabet.
- (12) Virksomheden krævede også en nedsættelse af de SA&G-omkostninger, der blev anvendt til beregning af den normale værdi, for at slette en post vedrørende et krav om erstatning i forbindelse med et salg, der blev foretaget før UP. Dette krav blev efterprøvet på grundlag af den forelagte dokumentation, og SA&G-omkostningerne blev justeret som krævet.

2. Eksportpriser

- (13) I mangel af bemærkninger vedrørende eksportpriser bekræftes de i betragtning 29 og 30 i forordningen om midlertidig told omhandlede eksportpriser.

3. Sammenligning

- (14) I mangel af bemærkninger vedrørende sammenligningen bekræftes den i betragtning 31 i forordningen om midlertidig told omhandlede sammenligning.

4. Dumpingmargen

- (15) I lyset af ovenstående fastsættes den endelige vægtede gennemsnitlige dumpingmargen, udtrykt i procent af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet, til følgende:

Virksomhed	Dumpingmargen
Delta E.M.D. (Pty) Ltd.	17,1 %

- (16) I mangel af andre bemærkninger vedrørende den landsdækkende dumpingmargen for alle andre eksportører i Sydafrika bekræftes den i betragtning 34 i forordningen om midlertidig told omhandlede metode for fastsættelse af den landsdækkende dumpingmargen.

E. SKADE

1. EF-produktionen og EF-erhvervsgrenen

- (17) I mangel af bemærkninger vedrørende EF-produktionen og EF-erhvervsgrenen bekræftes hermed betragtning 35-38 i forordningen om midlertidig told.

2. Forbruget i Fællesskabet

- (18) I mangel af bemærkninger vedrørende forbruget i Fællesskabet bekræftes hermed betragtning 39 og 40 i forordningen om midlertidig told.

3. Importen til Fællesskabet fra det pågældende land

- (19) I mangel af bemærkninger vedrørende importen til Fællesskabet fra det pågældende land bekræftes hermed betragtning 41-46 i forordningen om midlertidig told.

4. EF-erhvervsgrenens situation

- (20) I mangel af bemærkninger vedrørende EF-erhvervsgrenens situation bekræftes betragtning 47-65 i forordningen om midlertidig told.

5. Konklusion om skade

- (21) I mangel af bemærkninger vedrørende dette aspekt bekræftes hermed betragtning 66-72 i forordningen om midlertidig told.

F. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

1. Følgevirksomheder af importen fra Sydafrika

- (22) I mangel af nye oplysninger eller argumenter i denne forbindelse bekræftes betragtning 73-78 i forordningen om midlertidig told hermed.

2. Andre faktorerers indvirkning

Import fra andre tredjelande

- (23) En række forskellige parter hævdede, at selv om den mængde EMD, der blev importeret fra Folkerepublikken Kina (i det følgende benævnt "Kina"), var ubetydelig, har den blotte tilstedeværelse af en kilde til billig EMD og det for store udbud af EMD på verdensplan sat priserne under pres på markedet i Fællesskabet og på verdensplan.
- (24) Det bør bemærkes, at undersøgelsen også viste, at EMD-importen fra Kina, som det fremgår af en række andre parter synspunkter, på nuværende tidspunkt ikke er noget alternativ for brugerne, navnlig brugerne i sektoren for små batterier. Et skifte fra én EMD-leverandør til en anden (såkaldt "kvalificering") er rent faktisk tids- og pengekrævende. Dette hindrer brugerne i at være fleksible, for så vidt angår valget af EMD-kilde.
- (25) Det bør bemærkes, at denne konklusion bekræftes af den begrænsede EMD-import fra Kina, som viser, at brugerne ikke har betragtet denne importkilde som et alternativ i UP på trods af priser, der ligger langt under de gennemsnitlige importpriser, og import fra Kina kan således ikke have bidraget til den skade, der blev påført EF-erhvervsgrenen. Argumentet afvises derfor, og resultaterne i betragtning 79-81 bekræftes.

EF-erhvervsgrenens eksportresultater

- (26) En række parter påstod, at det fald i hjemmemarkedssalget i UP, som EF-erhvervsgrenen oplevede, skyldtes, at EF-erhvervsgrenen koncentrerede sig om

eksportmarkedet. Denne påstand måtte afvises, da det blev konstateret, at eksportresultaterne, som forklaret nedenfor, på ingen måde kan have bidraget til den skade, som EF-erhvervsgrenen har lidt, på trods af at EF-erhvervsgrenens eksportmængde steg med 9 % i hele den betragtede periode (2002 til UP).

- (27) For det første, og som det også blev fastsat foreløbigt, var EF-erhvervsgrenens eksportsalg fortjenstgivende i hele den betragtede periode. Ydermere faldt eksportmængden i UP med 18 procentpoint set i forhold til 2005, mens eksportens andel af EF-erhvervsgrenens produktionsmængde var konstant i hele den betragtede periode.
- (28) I mangel af nye oplysninger eller andre argumenter i denne forbindelse bekræftes betragtning 82 og 83 i forordningen om midlertidig told hermed.

Andre EF-producenter

- (29) Efter den foreløbige fremlæggelse hævdede Delta, at den anden EF-producent, CEGASA's, manglende samarbejdsvilje var et tegn på, at denne producent ikke havde lidt skade. Dette argument blev afvist, da der blot er tale om en ubegrundet påstand. For det første har førnævnte EF-producent primært en bunden brug af EMD til sin egen batterifremstilling, og salg af EMD er således ikke producentens primære forretning. For det andet kan der ikke drages konklusioner om skadesfaktorer eller motiver for manglende samarbejde, da denne EF-producent ikke samarbejdede. På baggrund af besvarelsene af de spørgeskemaer, der blev fremsendt til brugerne, kunne det ydermere på grundlag af den foreløbige undersøgelse fastslås, at andre EF-producenters salg faldt i takt med den øgede mængde dumpingimport fra Sydafrika.
- (30) I mangel af nye oplysninger i denne forbindelse bekræftes betragtning 84-86 i forordningen om midlertidig told hermed.

Faldende efterspørgsel

- (31) En række parter hævdede, at EF-erhvervsgrenens tab af salgsmængde skyldtes, at en af de brugere, der købte af EF-erhvervsgrenen, flyttede en del af sin produktion til udlandet. Den faldende efterspørgsel skulle således have forårsaget faldet i salgsmængden.
- (32) Selv om en af de største brugere ganske vist flyttede en del af sin produktion til Kina i 2005 og 2006, og EF-erhvervsgrenens salg til denne bruger faldt parallelt hermed i UP, udgjorde dette fald kun en lille del af det samlede fald i salgsmængden i UP. Ydermere forblev den mængde, som EF-erhvervsgrenen solgte til denne bruger i UP på samme niveau som to år før – i 2004 – for så at stige i 2005, hvor udflytningen begyndte, mens EF-erhvervsgrenens samlede salg i Fællesskabet faldt drastisk med 61 procentpoint fra 2004 til UP (- 39 procentpoint i 2005 og – 22 procentpoint i UP). Argumentet blev derfor afvist.
- (33) I mangel af nye oplysninger eller andre argumenter i denne forbindelse bekræftes betragtning 87 i forordningen om midlertidig told hermed.

Stigning i råmaterialepriserne

- (34) Den eksporterende producent påstod, at på grund af den konkurrencemæssige fordel, der består i at være tæt på manganmalminerne og i at have et fordelagtigt kontraktforhold med leverandøren, som er en forretningsmæssigt forbundet virksomhed, havde virksomheden ingen problemer med at afbøde virkningerne af stigningen i råmaterialepriserne.
- (35) Dette argument blev afvist og fundet irrelevant for undersøgelsen af årsagssammenhæng, da det er blevet fastslået, at den eksporterende producent foretog dumping på trods af de konkurrencemæssige fordele, virksomheden angiveligt havde.
- (36) I mangel af nye oplysninger eller andre argumenter i denne forbindelse bekræftes betragtning 88-90 i forordningen om midlertidig told hermed.

For stort udbud af EMD på verdensplan

- (37) I mangel af nye oplysninger eller andre argumenter i denne forbindelse og under hensyntagen til resultaterne i betragtning 23, 24 og 25 bekræftes betragtning 91-92 i forordningen om midlertidig told hermed.

Stigende konkurrence mellem batteriproducenter

- (38) Efter den foreløbige fremlæggelse gjorde Delta indsigelse mod det resultat, hvoraf det fremgår, at EMD-producenterne havde en stærk forhandlingsposition ved prisforhandlingerne med batteriproducenterne på grund af EMD's begrænsede anvendelsesformål – det anvendes kun til batterifremstilling. Det blev således hævdet, at på grund af det konkurrencepres, der skyldes den stærke forhandlingsposition, tvang batteriproducenterne EMD-producenterne til at fastsætte lave priser.
- (39) Selv om det ikke kan benægtes, at EMD's begrænsede anvendelsesformål i et vist omfang kunne begrænse EMD-producenternes muligheder for at fastsætte priserne, udligner dette langt fra den magt, som EMD-producenterne har på grund af EMD-brugernes begrænsede fleksibilitet med hensyn til at skifte leverandør og udbuddet af EMD med høj renhedsgrad (jf. betragtning 23, 24 og 25). Den eneste betydelige magt, som batteriproducenterne kan opnå i forbindelse med prisforhandlingerne, kunne skyldes EMD-markedets relative gennemsigtighed, der er et resultat af, at batteriproducenterne gennemfører årlige forhandlinger om leverancer med forskellige EMD-producenter samtidigt. Fordelene ved gennemsigtighed blev dog opvejet af det begrænsede udvalg af EMD-producenter, hvis EMD allerede var blevet "kvalificeret" af batteriproducenterne – Delta og Tosoh. Argumentet blev derfor afvist.
- (40) En række brugere har gjort gældende, at de priser, som Delta opkrævede af dem, ikke blev dumpet, og at de ikke udøvede pres på EF-erhvervsgrenen. I den forbindelse bør det bemærkes, at den skade, som EF-erhvervsgrenen er blevet påført, vurderes som helhed; der kan ikke peges på bestemte virksomheder, da deres situation opvejes af de andre virksomheders situation.
- (41) I mangel af andre argumenter i denne forbindelse bekræftes betragtning 93 og 94 i forordningen om midlertidig told hermed.

Selvforskyldt skade

- (42) Delta har påstået, at den skade, som EF-erhvervsgrenen har lidt, var selvforskyldt og kunne tilskrives Tosohs omstruktureringsbeslutninger og investeringer, som medførte et fald i beskæftigelsen og rentabiliteten.
- (43) I forordningen om midlertidig told blev det konstateret, at faldet i beskæftigelsen hovedsageligt skyldtes Tosohs omstrukturering. Påstanden om at faldet i rentabiliteten skyldtes investeringer må dog afvises. For det første blev størstedelen af Tosohs omstrukturering og investeringer gennemført i 2004, som var et år med positiv rentabilitet og et godt investeringsafkast. Som følge af disse investeringer kunne Tosoh mindske sine enhedsproduktionsomkostninger betragteligt. På trods af disse tiltag kunne Tosoh dog ikke drage fordel af investeringerne de følgende år. På grund af den øgede mængde dumpingimport fra Sydafrika til priser, der lå under produktionsomkostningerne, faldt Tosohs rentabilitet, investeringsafkast og likviditet og blev overordentlig negativ, som det fremgår af forordningen om midlertidig told.
- (44) Derudover påstod Delta, at faldet i fortjenesten var selvforskyldt og skyldtes EF-erhvervsgrenens ledelsesbeslutninger, der indebar "en usædvanligt lang betalingshenstand til kunderne" og "en overdrevent høj provision til agenten". Disse argumenter blev afvist af følgende grunde.
- (45) Det blev ikke fundet, at betalingshenstanden havde betydelige virkninger for EF-erhvervsgrenens likviditet. Derudover blev den langvarige betalingshenstand givet i et forsøg på at opnå lidt højere priser og således afbøde dumpingimportens påvirkning af priserne. Det kan således ikke anses, at forlængede betalingsfrister medførte selvforskyldt skade.
- (46) Bortset fra at agentens provision ikke blev anset for usædvanlig for sektoren, er dette argument ydermere ikke relevant, fordi EF-erhvervsgrenens produktionsomkostninger og rentabilitet blev beregnet på grundlag af omkostninger, som var blevet afholdt af både Tosoh og de forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der modtager en provision. Selve provisionen er en intern betaling, og dens størrelse har således ingen virkninger for den konsoliderede fortjeneste, som blev anvendt ved skadesberegningen.

3. Konklusion om årsagssammenhæng

- (47) I mangel af nye oplysninger eller andre argumenter i denne forbindelse bekræftes betragtning 95-97 i forordningen om midlertidig told hermed.

G. FÆLLESSKABETS INTERESSER

1. EF-erhvervsgrenens interesser

- (48) I mangel af nye oplysninger eller andre argumenter om dette særlige aspekt bekræftes betragtning 100-104 i forordningen om midlertidig told hermed.

2. Brugernes interesser

- (49) En række parter har gjort gældende, at Tosohs forsvinden ikke vil skade batteriindustrien, da der findes en alternativ leverandør i form af Delta, og bevaring af en EF-producent således ikke er i Fællesskabets interesse. Dette argument blev afvist af følgende grunde.

- (50) For det første kan Deltas lave priser ikke betragtes som bæredygtige, da de ligger under produktionsomkostningerne. I betragtning af brugernes begrænsede muligheder for at skifte fra en EMD-leverandør til en anden, da de skal afprøve (kvalificere) den nye EMD's egnethed i forbindelse med deres batteriproduktion, står de for det andet i en relativt svag forhandlingsposition over for EMD-producenterne, og denne position vil blive svækket yderligere, hvis Tosoh forsvinder.
- (51) I forordningen om midlertidig told blev det konstateret, at omkostningerne til EMD udgør 10-15 % af de samlede omkostninger til batterifremstilling. To ud af tre samarbejdsvillige brugere gjorde indsigelse mod dette resultat, men fremlagde ikke bevis for deres påstand. Da den bruger, som ikke gjorde indsigelse mod tallet, var den eneste, hvis oplysninger kunne efterprøves i forbindelse med denne procedure, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater i betragtning 107 i forordningen om midlertidig told.
- (52) EMD-brugerne har gentagne gange hævdet, at de ikke vil være i stand til at afbøde virkningerne af antidumpingtolden i form af en stigning i omkostningerne til EMD. De er under pres på grund af stigninger i omkostningerne til andre vigtige råmaterialer og hævder, at de ikke kan klare yderligere pres i form af en stigning i omkostningerne til EMD.
- (53) Uanset resultaterne i betragtning 107 i forordningen om midlertidig told synes antidumpingtoldens niveau dog end ikke at kunne sammenlignes med de omkostningsstigninger for andre materialer anvendt i batteriproduktionen, der fandt sted mellem januar 2006 og januar 2007 (prisen på kobber steg med 119,73 %, nikkel steg med 252,89 %, og zink steg med 181,10 %). Det kan således konkluderes endeligt, at foranstaltningerne vil have begrænset virkning for erhvervsgrænsens konkurrenceevne.
- (54) Det blev også hævdet, at den finansielle situation for brugerne i Fællesskabet varierer i betydelig grad. I den forbindelse bør det bemærkes, at situationen for brugerne vurderes som helhed i forbindelse med vurderingen af Fællesskabets interesser.
- (55) En række brugere gjorde gældende, at batteriproducenterne beskæftiger langt flere arbejdstagere end EF-erhvervsgrænsen, og at de på grund af antidumpingforanstaltningerne kan blive nødt til at afskedige arbejdstagere og endog flytte deres produktionsanlæg. Mens det er blevet bekræftet, at batteriproducenterne beskæftiger langt flere arbejdstagere end EF-erhvervsgrænsen, er der ikke blevet forelagt dokumentation for, at indførelsen af told vil medføre tab af arbejdspladser. På baggrund af resultaterne i betragtning 52 og i forordningen om midlertidig told, hvoraf det fremgår, at tolden ikke vil have betydelige virkninger for brugerne, blev påstanden således afvist.
- (56) En række parter hævdede, at EF-erhvervsgrænsen ikke kunne imødekomme efterspørgslen i Fællesskabet. Denne påstand blev afvist. Med niveauet for den foreslåede told vil import fra Sydafrika fortsat kunne komme ind på markedet i Fællesskabet, om end til ikke-dumpede priser.
- (57) I mangel af andre bemærkninger til dette specifikke aspekt bekræftes betragtning 105-109 i forordningen om midlertidig told hermed.

4. Ikke-forretningsmæssigt forbundne EF-importørers og -forhandleres interesser

- (58) Importøren Traxys France (agent for Delta) hævdede, at foranstaltningerne vil tvinge virksomhedens leverandør, Delta, ud af markedet, hvilket vil medføre et fald i fortjenesten og beskæftigelsen på 5-25 %. Dette argument blev afvist, fordi foranstaltningerne på grund af de begrænsede virkninger for aktørerne (batteriproducenterne) ikke vil tvinge Delta ud af markedet, men ganske enkelt modvirke den urimelige konkurrence, bevare Tosoh på markedet i Fællesskabet og skabe retfærdige vilkår til fordel for alle EMD-leverandørerne og batteriproducenterne.
- (59) I mangel af nye oplysninger eller dokumentation i denne forbindelse bekræftes betragtning 110 og 111 i forordningen om midlertidig told hermed.

5. Konklusion vedrørende Fællesskabets interesser

- (60) I mangel af nye oplysninger eller andre argumenter i denne forbindelse bekræftes betragtning 112-114 i forordningen om midlertidig told hermed.

H. ENDELIGE ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

1. Skadestærskel

- (61) I betragtning af konklusionerne om dumping, deraf følgende skade, årsagssammenhæng og Fællesskabets interesse bør der indføres endelige foranstaltninger for at hindre, at dumpingimporten forårsager yderligere skade for EF-erhvervsgrenen.
- (62) I mangel af nye oplysninger eller andre argumenter i denne forbindelse bekræftes betragtning 115-117 i forordningen om midlertidig told hermed. Skadesmargenen var betydeligt større end den konstaterede dumpingmargen.

2. Endelige foranstaltninger

- (63) På baggrund af ovenstående bør der i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9 indføres en endelig antidumpingtold svarende til den fastlagte dumpingmargen, eftersom denne er lavere end den ovenfor beregnede skadestærskel.
- (64) På grund af størrelsen af den konstaterede dumpingmargen og den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen, anses det for nødvendigt, at de beløb, der er stillet som sikkerhed i form af den midlertidige antidumpingtold, som blev indført ved forordningen om midlertidig told, opkræves endeligt.
- (65) På grundlag af ovenstående foreslås følgende endelige toldsats:

Delta E.M.D. (Pty) Ltd.	17,1 %
Alle andre virksomheder	17,1 %

3. Tilsagn

- (66) Efter offentliggørelsen af de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det påtænkes af anbefale indførelse af en endelig antidumpingtold, afgav den eksporterende producent i Sydafrika et pristilsagn i overensstemmelse med grundforordningens artikel 8, stk. 1. EF-erhvervsgruppen blev underrettet om dette tilbud og fremsatte sine bemærkninger.
- (67) Tilbuddet blev undersøgt, og det blev besluttet at afvise det af følgende grunde.
- (68) Det skal bemærkes, at der kun er et begrænset antal leverandører på EMD-markedet i Fællesskabet, og at den sydafrikanske eksportør har en betydelig markedsandel (60-70 %). Markedsandelen steg med 81 % i den periode, der blev taget i betragtning ved skadesvurderingen, og stigningen blev opnået ved hjælp af en aggressiv prispolitik, som indebar, at eksportpriserne lå under eksportørens produktionsomkostninger i UP.
- (69) På trods af udsvingene i priserne på de vigtigste input som f.eks. manganmalm og energi var priserne på den pågældende vare og samme vare ydermere relativt stabile. Det anses, at udsvingene i produktionsomkostningerne ikke blev afspejlet i priserne på den pågældende vare på grund af dumping.
- (70) Foranstaltninger, der er baseret på en fast mindstepris, er derfor muligvis ikke effektive med hensyn til at løse problemerne vedrørende de ændringer i EMD-prisen, der kunne forårsages af ændringer i priserne på de vigtigste råmaterialer, når først det pres, som de dumpede varer udøver på priserne, indledningsvis er blevet afhjulpet af selve foranstaltningen. Da der kun er et begrænset antal EMD-aftagere på markedet i Fællesskabet, er der derudover risiko for, at en foranstaltning, der er baseret på en mindstepris, kunne blive en referencepris på markedet og således mindske konkurrencen, hvilket ville være i modstrid med Fællesskabets interesser -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på import af elektrolytiske mangandioxid (dvs. mangandioxid, der er fremstillet ved en elektrolytisk proces), der ikke er varmebehandlet efter den elektrolytiske proces, henhørende under KN-kode ex 2820 10 00 (Taric-kode 2820 10 00 10) og med oprindelse i Sydafrika.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for varer fremstillet af følgende virksomheder:

Virksomhed	Antidumping-told	Taric-tillægskode
Delta E.M.D. (Pty) Ltd.	17,1 %	A828
Alle andre virksomheder	17,1 %	A999

3. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet fastsættes.

Artikel 2

Beløb, for hvilke der i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1066/2007 er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold på import af elektrolytiske mangandioxid (dvs. mangandioxid, der er fremstillet ved en elektrolytisk proces), der ikke er varmebehandlet efter den elektrolytiske proces, henhørende under KN-kode ex 2820 10 00 (Taric-kode 2820 10 00 10) og med oprindelse i Sydafrika, opkræves endeligt.

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne

[...]

Formand